



ILUSTRAÇÃO PORTUGUEZA

PROPRIEDADE DA SOC. NACIONAL DE TIPOGRAFIA

9 DE SETEMBRO
DE 1953

Director: Guilherme P. da Rosa
Editor: José Benigno Peres

Redacção, administração e oficinas
Rua do Século, 49 — LISBOA

NÚMERO 1.006
ANO XLVII

ZAMORA O MAGO DA BOLA FAZ DECLARAÇÕES IMPORTANTES

DOIS SOBERANOS QUE VIRAM ABALADO O SEU TRONO

DEPOIS da partida celebrada entre a selecção venezueiana e o Barcelona, que terminou com a derrota deste, Ricardo Zamora subiu ao primeiro plano da actualidade desportiva. O mais famoso dos guarda-redes que houve, está na Venezuela desde há pouco mais de meio ano, a fim de se encarregar do treino da equipa do Colégio Lasalle.

Zamora conseguiu dar homogeneidade e criar um conjunto dos dispersos elementos que militam pelas equipas venezuelanas. Ninguém melhor que ele para explicar a situação do futebol na Venezuela.

«Até há coisa de um ano não havia aqui futebol profissional. Existiam alguns jogadores a quem se compensava dando-lhes uma colocação sem se lhes exigir grande esforço de trabalho. Inevitavelmente este sistema levava a um estado de anarquia. O jogador só admitia os direitos da sua situação, mas não se capacitava dos seus deveres.

«Quando começaram os torneios em que se pôs em jogo a Taça do Presidente da República, vieram a Caracas as mais prestigiosas equipas do Mundo. Por Caracas desfilaram os «Millonários» de Bogotá, o Real Madrid, o River Plate, o Botafogo e actualmente o Roma, o Barcelona e o Corinthian's. A expectativa despertada e o êxito económico que resultou do primeiro torneio realizado levaram os di-



O Xá da Pérsia e a imperatriz Soraya no dia do seu casamento

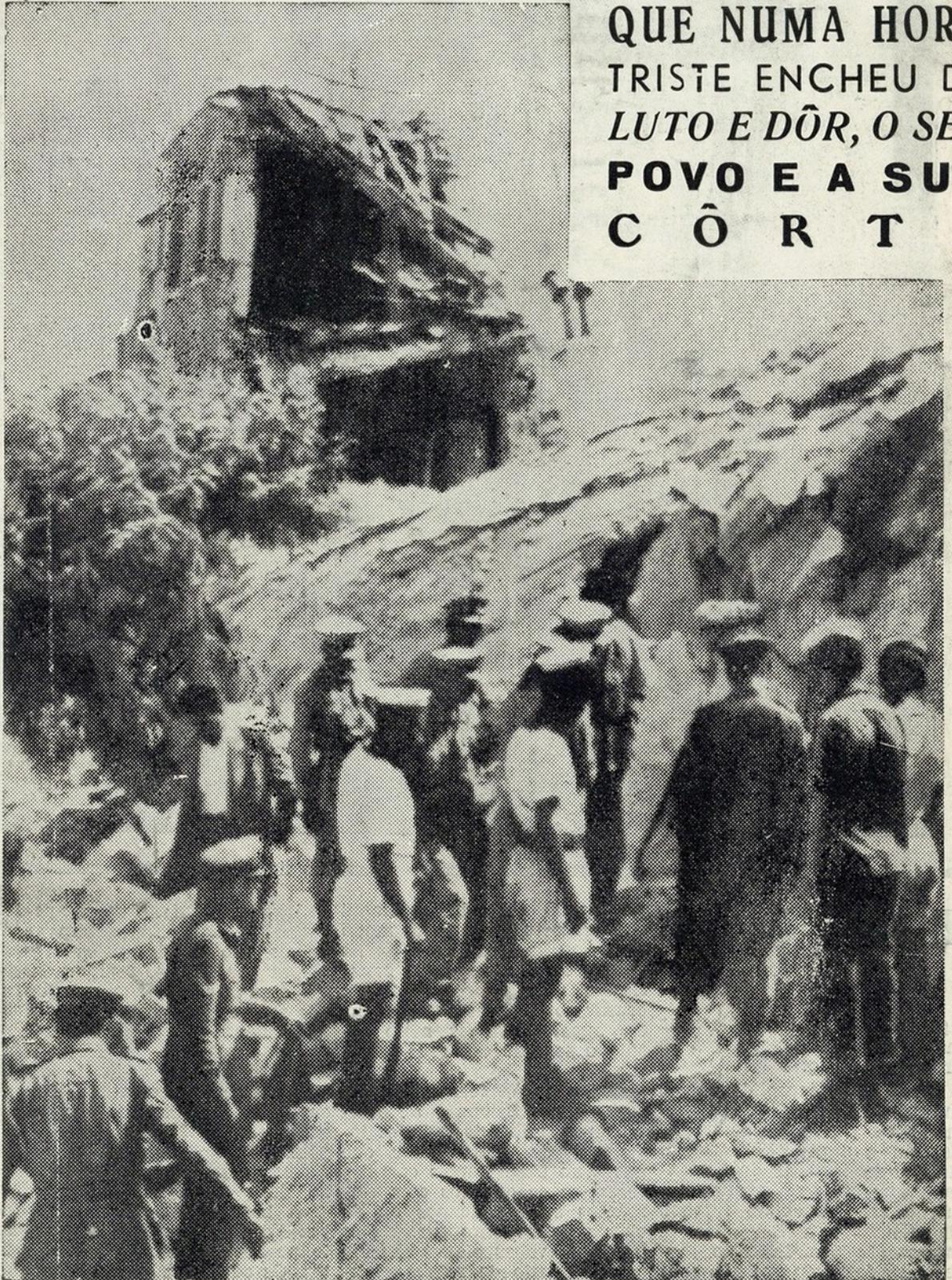


MEDITANDO...

A GRÉCIA

FOI ATINGIDA POR UM CATACLISMO

QUE NUMA HORA
TRISTE ENCHEU DE
LUTO E DÔR, O SEU
POVO E A SUA
C Ô R T E



A brigada de socorros removendo os escombros em procura de vítimas

A coroação da rainha foi o grande acontecimento da Inglaterra



A' esquerda:

No solene solenismo, da Abadia Westmynster Isabel II de Inglaterra, acaba de ser coroada, depois de prestar juramento sobre a grande bíblia, no altar das reliquias.



A' direita:

O acto de homenagem na coroação de Eduardo VII, em 1902: o príncipe de Gales ajoelha diante do rei seu pai e presta juramento de fidelidade.

ZAMORA

(Continuado da pág. 1)

rigentes dos clubes a pensar maduramente no problema do profissionalismo.

«Quanto à consolidação do futebol profissional é questão difícil de nos pronunciarmos. Estamos a oito meses de prova. Há que considerar que Caracas é cidade que reserva somente seis meses ao futebol. De Setembro a Fevereiro as massas são atraídas pelo «base-ball», desporto que não conseguiu apaixonar os espanhóis e que aqui mobiliza grandes

massas. O «base-ball» é aqui um desporto e de certo modo uma oportunidade de jogo. As encontros de «base-ball» constituem uma oportunidade de cruzar abundantes e importantes apostas. Talvez nisso resida o segredo dos seus adeptos.

«Quanto à formação das equipas profissionais, aproveitaram-se, antes de tudo, os jogadores de mais classe que havia no país. Depois completaram-se os quadros com elementos sul-americanos ou de outros países europeus. Todos os clubes venezuelanos são um conglomerado de representantes da Ibero-América.

«Existe na América Latina

o jogador-«taxi». Suecos, peruanos, chilenos, brasileiros e outros, são cedidos pelos seus clubes por uma só temporada. Ao finalizar esta, regressam aos seus clubes de origem, aos quais na realidade nunca desejam pertencer. Ao formalizar-se o acto da cedência estabelece-se um contrato entre os clubes interessados e o jogador em questão deixa em depósito uma importante quantia como garantia de regresso ao clube cedente.

«A base económica dos clubes é constituída pela participação dos seus simpatizantes. Os clubes daqui representam as colónias residentes na Venezuela ou organismos e en-

tidades docentes. O «Catalónia», é o da colónia catalã, o «Vasco» da vasca, o «Espanhol» agrupa outras regiões espanholas. Junto destes clubes há as equipas formadas nas Universidades ou nos colégios de maior reputação. Nós treinamos a equipa do Lasalle, que pertence ao colégio do mesmo nome. São «suporters» da mesma, o corpo docente e os seus alunos e ex-alunos. Advogados, engenheiros e médicos que receberam a sua educação no Lasalle, dão a sua ajuda financeira para sustento da equipa. Os clubes têm déficit. As entregas feitas pelos simpatizantes têm o carácter de acções, mas na reali-

dade são meros donativos. O futebol não é um negócio. Como tal, a sua exploração por Sociedades Anónimas só se conseguiu com êxito na Inglaterra, onde a modalidade tem extraordinária importância e arrasta multidões. Aqui geralmente, os clubes de futebol, como negócio, são um verdadeiro fracasso.

«Por isso os compromissos tomados para com os jogadores são, em alguns casos, de menor duração do que uma temporada.

«Comparando futebol europeu com o americano, creio superior este último. Ao falar de futebol americano refiro-me, naturalmente, ao que se

pratica nas grandes potências continentais como o Brasil, Uruguai e Argentina. E fundamento esta minha opinião na qualidade dos seus homens. Os sul-americanos possuem um domínio de bola que muito poucos europeus conseguem. O «virtuoso» abunda aqui. Uma vez assimilada a técnica e a tática que concederam por largo tempo o predomínio mundial aos europeus, julgo que os sul-americanos são superiores a nós.

«Um prognóstico para os futuros campeonatos do Mundo, que não-de celebrar-se na Suíça, no próximo ano, é tarefa difícil. Em desporto, e em especial no futebol, tem sempre

de se tomar em conta os imponderáveis. Se o futebol não fosse jogado por homens que estão sujeitos às reacções mais diversas, diríamos que a vitória se decidiria para a América; talvez para o Brasil.

«Quanto ao futebol europeu, embora há quase um ano estejam afastados, não creio que se tivessem dado grandes transformações.

(De «VIDA DEPORTIVA»)

Este número foi visado pela Comissão de Censura

A INGLATERRA POSSUI UM FOGUETÃO QUE ATINGE VELOCIDADES HORARIAS DE 2.000 MILHAS

A NUNCIA-SE oficialmente que a Inglaterra possui uma arma, do tipo dos foguetões, que atinge uma velocidade horária de 2.000 milhas. Operando, sem qualquer contróle da terra, a alturas superiores a 17 quilómetros, esses foguetões procuram e destroem os bombardeiros inimigos.

Tais foguetões, uma vez lançados, são controlados completamente por pilotos de cérebro electrónico, que orientam o mecanismo para os aviões inimigos, perseguindo-os até à destruição. Mesmo que esses aviões tentem trocar as voltas do foguetão, este não se deixa enganar: muda de rumo, continuando a perseguição e quando mais se aproxima do alvo, tanto maior se torna a «percepção» dos foguetões. Não há fuga possível para o aparelho que por estes seja perseguido.

Foi o senhor Duncan Sandys, ministro dos Fornecimentos, quem forneceu os pormenores sobre este extraordinário aparelho, tendo feito as declarações na véspera da sua partida para a Austrália, onde foi assistir às experiências com foguetões, em Woomera.

Segundo disse aquele ministro, nenhum piloto de avião

poderá ludibriar os novos foguetões dirigidos.

Os problemas mais complexos que se opunham à construção do aparelho foram finalmente resolvidos pelos cientistas ingleses, que fizeram progressos consideráveis durante o ano passado.

Continuando as suas declarações, o ministro informou que se procurara construir



«DESTINO SEM AMANHÃ»

Por GARMÊN DE FIGUEIREDO

A nossa colaboradora Carmen de Figueiredo, laboriosa mulher de letras vai construindo, pouco a pouco, mas com regurança, uma obra deveras apreciável. Tanto pela forma como pelo conteúdo, sempre os seus trabalhos conseguem impor-se, em relação à crítica como ao público. Porém, não se dá nunca por satisfeita, com os êxitos alcançados, pois ainda mal acabou de dar à estampa um volume já se debruça sobre a sua mesa de trabalho, para concluir novo livro.

Apresentou-se sob o título «Destino sem amanhã...» o último romance de Carmen de Figueiredo. Uma vez mais a autora se interessa pelo amor, nos seus méritos, dramas e fatalidades, dando-nos uma obra que fica, na trajectória da escritora, como um dos pontos mais altos e mais dignos.

Em relação aos anteriores ro-

mances, Carmen de Figueiredo denuncia, neste «Destino sem amanhã...» uma maior segurança técnica, uma maior beleza de estilo e um desenho mais forte (e nítido) dos caracteres. Armando, por exemplo, é, no livro, para além do seu trilha dramático, uma personagem desenhada com mestria, que mostra bem como a autora, fina observadora que sabe ser, conhece a alma humana. Todas as outras personagens que se entrelaçam num entrelaço deveras emotivo, toram igualmente traçadas com segurança. São, na verdade, figuras de carne e osso, mas com vida interior, nervos, alma, sentimentos estes por vezes desorientados e em tumulto vorém, reais e convincentes.

Escritora da vida passional do nosso tempo, Carmen de Figueiredo escreveu, em suma, um romance que, dentro da sua maneira, está destinado a alcançar grande êxito.

uma arma que não só pudesse atingir velocidades superiores à do som, mas ainda que pudesse rapidamente mudar de rumo se os bombardeiros inimigos procurassem trocar-lhes as voltas.

Assim os aparelhos agora construídos atingem velocidades tão elevadas e podem dar voltas tão bruscas e tão rápidas, criando mudanças de pressão tão bruscas, que nenhum organismo humano lhes poderia resistir.

Descobriram-se novos métodos para a moldagem de grandes estruturas plásticas, pelo que se tornou possível construir a fuselagem dos foguetões com esses materiais leves, em vez de se usar metal.

«Deste modo, não só se reduz o peso do aparelho, sem prejuízo da sua potência, como também se reduz o seu custo, o que é de enorme importância» — acrescentou o ministro.

Ao dar os pormenores sobre os pilotos «Robot», o ministro Sandys disse: «O mecanismo dev. conter dez vezes mais válvulas do que as de um aparelho normal de televisão. Todas essas válvulas têm de caber num projectil com diâmetro de poucas polegadas, mas têm de ser bastante fortes a fim de aguentar os violentos choques a que estão sujeitas.»

Sobre os outros tipos de foguetões, o ministro explicou que existe um de outro género conduzido pelo radar, que segue automaticamente o alvo, sendo esses foguetões controlados em terra. Mesmo a grandes distâncias, essas armas não se afastam do raio que as conduz.

«É um facto que só se pôde chegar a este magnífico resultado mercê da estreita colaboração que existe entre os cientistas trabalhando nos laboratórios ingleses e os que se encontram procedendo a experiências na Austrália» — disse ainda o ministro, que acrescentou já terem atingido um elevado grau de aperfeiçoamento os foguetões de direcção automática a lançar de aviões de combate. Tais foguetões aumentarão extraordinariamente o poder destruidor dos aviões ingleses, permitindo-lhes atacar um avião inimigo a uma distância que torne inútil o uso das armas convencionais.

PREPARE-SE EM SUA CASA PARA TRIUNFAR

EM RÁDIO TELEVISÃO ELECTRÓNICA

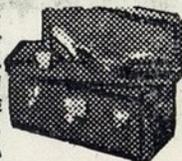
**UM SÓ CURSO COMPLETO
APRENDA TODAS AS FASES
EM SUA PRÓPRIA LÍNGUA**

**SEGURANÇA, MELHORES
EMPREGOS, UM BOM
FUTURO, TUDO ISTO LHE
OFERECE A INDÚSTRIA DE RÁDIO**

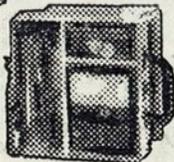
Na grande indústria de Rádio, Televisão e Electrónica **HÁ UMA BOA COLOCAÇÃO PARA VOCE!** Existe uma grande procura de técnicos bem preparados, sendo oferecidos **ÓPTIMOS SALÁRIOS** a quem possa efectuar reparos com precisão. **SEJA UM TÉCNICO BEM PREPARADO! ESTUDE EM SEU PRÓPRIO LAR, POR MEIO DE NOSSO MÉTODO COMPROVADO DE APRENDER FAZENDO!**

JOGO COMPLETO DE FERRAMENTA

Para facilitar seu aprendizado e a execução de trabalhos de reparos, **VOCE RECEBERÁ UM JOGO COMPLETO DE FERRAMENTAS EM UMA CAIXA METÁLICA** para que tenha sua ferramenta sempre à mão e bem protegida.



VOCE RECEBE UM APARELHO PROVADOR PROFISSIONAL



leve e portátil. **ESTE INSTRUMENTO POR SI SÓ JÁ É UMA AQUISIÇÃO VALIOSA!**

Com este provador poderá executar trabalhos profissionais que lhe produzirão boas rendas. **Fácil de ser manejado,** pronto para ser usado, exacto e seguro. É um instrumento compacto.

**ESTA PESSOA PODERIA
SER VOCÊ!**



FUNDADA EM 1905



NATIONAL SCHOOLS

Com o famoso **MÉTODO ROSENKRANZ** você aprende facilmente. A National Schools tem quase meio século de trabalho educacional. **UMA INSTITUIÇÃO RESPONSÁVEL E SÉRIA!**

EFFECTUE DIVERSES EXPERIÊNCIAS



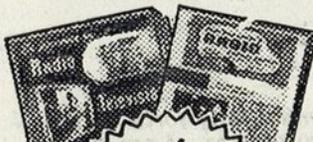
CONSTRUA UM RECEPTOR COM AS PEÇAS QUE LHE DAMOS

VOCE RECEBE todas as peças para a montagem de um potente receptor superheterodino de ondas curtas e longas, **incluindo-se válvulas de alta amplificação.**

GANHE ENQUANTO APRENDE

Com nosso Curso você tem, além disso, a vantagem de que **PODE OBTER RENDAS SUPLEMENTARES** a seu salário actual mesmo antes de terminar seu Curso. **GANHE DINHEIRO ENQUANTO APRENDE!**

Este curso de Rádio e o de Diesel são oferecidos em língua inglesa—tanto oralmente em nossas salas de aula de Los Angeles, como por correspondência—e em língua espanhola, por correspondência. Se interessado peça detalhes.



**!GRÁTIS!
PROSPECTO E
LIÇÃO-AMOSTRA
PEÇA-OS
HOJE!**

PEÇA INFORMAÇÕES HOJE MESMO

SR. L. J. ROSENKRANZ, Presidente
NATIONAL SCHOOLS Depto. PAR-
4000 So. Figueroa Street
Los Angeles 37, Calif., U. S. A
Envie-me seus livros **GRÁTIS** sobre RADIO,
TELEVISÃO E ELECTRONICA.

Nome _____ Idade _____
Endereço _____
Cidade _____
Estado ou Prov. _____ País _____

ENVIE HOJE MESMO ESTE CUPÃO

Enfim! UM NOVO E MARAVILHOSO
MÉTODO DE APRENDER
COM CORREÇÃO

O INGLÊS

Mais Fácil e Rapidamente - Em sua Casa

**PARA UM SALÁRIO MAIOR
... UMA POSIÇÃO MELHOR!**

Existe AGORA uma nova e fascinante maneira de aprender a falar o Inglês: o método exclusivo AUDIO-VISUAL da H.S.L., que trará para milhares de pessoas ambiciosas maiores oportunidades sociais e maiores negócios.

Escutará agora, por meio de lições gravadas em discos fabricados com o novo material inquebrável, as vozes dos seus professores com um perfeito sotaque e dicção. Ao mesmo tempo verá as palavras impressas em suas Lições quando as mesmas são pronunciadas. Terá assim as impressões duradouras - através do ouvido e da vista. Aprende o Inglês exatamente como aprenderia uma criança, ou como aprendeu a falar o Português em criança.

Em tempo impressionantemente curto poderá pronunciar palavras, formar frases e sentenças inteiras em Inglês correto, não duma maneira enfática, mas MODERNA, incluindo as expressões populares e ouvidas onde a língua Inglesa é hoje falada. A sua família inteira pode aprender desta maneira nova e interessante. O seu professor estará sempre ao seu lado, e as lições e gravações estarão sempre a mão para o ajudar.

Envie imediatamente o cupom para receber o nosso LIVRO GRÁTIS que explicará melhor o exclusivo método Audio-Visual da H.S.L. e como receber o nosso presente de introdução.



Novo e Exclusivo Método
AUDIO-VISUAL
Ouvindo — Vendo —
44 LIÇÕES EM DISCOS FONOGRAFICOS
35 LIÇÕES ESCRITAS
Profusamente Ilustradas
SERVIÇO DE CONSULTA PESSOAL

Livro GRÁTIS

HOLLYWOOD SCHOOL OF LANGUAGES
Hollywood 28, California, U.S.A.

C. H. MANSFIELD, Pres., Dept
HOLLYWOOD SCHOOL OF LANGUAGES
7078 Hollywood Boulevard, Hollywood 28, Calif., U.S.A.

Queira me enviar o seu livro GRÁTIS "Novos Horizontes de Oportunidades" que explica o seu método Audio-Visual de como aprender a Inglês correto, em casa.

NOME _____
ENDEREÇO _____
CIDADE _____ PAÍS _____